

**Corporation de la Municipalité de la Nation  
Corporation of the Nation Municipality**

**États financiers consolidés /  
Consolidated Financial Statements**

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2013 /  
For the year ended December 31, 2013

---

**Corporation de la Municipalité de la Nation  
Corporation of the Nation Municipality**

---

**Table des matières / Index**

---

<b>Responsabilité de la direction à l'égard des états financiers consolidés /</b>	
<b>Management's Responsibility for the Consolidated Financial Statements</b>	2
<b>Rapport de l'auditeur indépendant / Independent Auditor's Report</b>	3 - 4
<b>États financiers consolidés / Consolidated Financial Statements</b>	
État consolidé de la situation financière / Consolidated Statement of Financial Position	5
État consolidé des résultats / Consolidated Statement of Operations	6
État consolidé de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) /	
Consolidated Statement of Changes in Net Financial Assets (Net Debt)	7
État consolidé des flux de trésorerie / Consolidated Statement of Cash Flow	8
Sommaire des principales méthodes comptables / Summary of Significant Accounting Policies	9 - 11
Notes aux états financiers consolidés / Notes to the Consolidated Financial Statements	12 - 27

---

## Responsabilité de la direction à l'égard des états financiers consolidés / Management's Responsibility for the Consolidated Financial Statements

---

Les états financiers consolidés présentés sont dressés conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Les états financiers consolidés sont la responsabilité de la direction et ont été approuvés par le conseil municipal.

Pour évaluer certains faits et opérations, la direction a procédé à des estimations d'après la meilleure appréciation qu'elle avait de la situation et en tenant compte de l'importance relative.

La direction a la responsabilité de maintenir des systèmes de contrôles interne et de comptabilité appropriés qui fournissent une assurance raisonnable que les politiques de la Corporation sont suivies, que ses opérations sont effectuées conformément aux lois et autorisations appropriées, que ses biens sont convenablement conservés et que les états financiers consolidés reposent sur des registres comptables fiables.

Les pouvoirs et les compétences de la Municipalité sont exercés par le conseil municipal.

Les responsabilités du conseil municipal comprennent la surveillance du processus de présentation et de communication de l'information financière, ce qui englobe notamment la révision et l'approbation des états financiers consolidés.

L'auditeur indépendant, BDO Canada s.r.l., a audité les états financiers consolidés et a présenté le rapport qui suit.

The accompanying consolidated financial statements are prepared in accordance with Canadian public sector accounting standards.

The consolidated financial statements are the responsibility of management and have been approved by the municipal council.

To assess certain facts and operations, management has made estimates based on its best judgment of the situation and by taking into account materiality.

Management is responsible for maintaining appropriate internal control and accounting systems that provide reasonable assurance that the Corporation's policies are adopted, that its operations are carried out in accordance with the appropriate laws and authorizations, that its assets are adequately safeguarded, and that the consolidated financial statements are based on reliable accounting records.

The Municipality's power and responsibilities are exercised by the municipal council.

The responsibilities of the municipal council include overseeing financial reporting and presentation procedures, which includes reviewing and approving the consolidated financial statements.

The independent auditor, BDO Canada LLP, has audited the consolidated financial statements and presented the following report.

Embrun (Ontario)

le 31 mars 2014



Cécile Lortie,  
Trésorière  
Treasurer

Embrun, Ontario

March 31, 2014

---

## Rapport de l'auditeur indépendant / Independent Auditor's Report

---

### Aux membres du conseil, résidents et contribuables de la Corporation de la Municipalité de la Nation

Nous avons effectué l'audit des états financiers consolidés ci-joints de la Corporation de la Municipalité de la Nation, qui comprennent l'état consolidé de la situation financière au 31 décembre 2013 et l'état consolidé des résultats, l'état consolidé de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) et l'état consolidé des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

### Responsabilité de la direction pour les états financiers consolidés

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers consolidés conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers consolidés exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

### Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers consolidés, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers consolidés ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers consolidés. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers consolidés comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers consolidés afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers consolidés.

### To the members of council, inhabitants and ratepayers of the Corporation of the Nation Municipality

We have audited the accompanying consolidated financial statements of the Corporation of the Nation Municipality, which comprise the consolidated statement of financial position as at December 31, 2013, and the consolidated statement of operations, the consolidated statement of changes in net financial assets (net debt) and the consolidated statement of cash flow for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

### Management's Responsibility for the Consolidated Financial Statements

Management is responsible for the preparation and fair presentation of these consolidated financial statements in accordance with Canadian public sector accounting standards, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

### Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these consolidated financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the consolidated financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the consolidated financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the consolidated financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the consolidated financial statements.



Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

#### Opinion

À notre avis, les états financiers consolidés donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la Corporation de la Municipalité de la Nation au 31 décembre 2013, ainsi que des résultats de ses activités, de la variation des actifs financiers nets (de sa dette nette), et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Embrun (Ontario)

le 31 mars 2014

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

#### Opinion

In our opinion, the consolidated financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Corporation of the Nation Municipality as at December 31, 2013, and the results of its operations, changes in its net financial assets (net debt), and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian public sector accounting standards.

Embrun, Ontario

March 31, 2014

*BDO Canada SRL/LLP*

Comptables Agréés, experts-comptables autorisés  
Chartered Accountants, Licensed Public Accountants

**Corporation de la Municipalité de la Nation  
Corporation of the Nation Municipality  
État consolidé de la situation financière /  
Consolidated Statement of Financial Position**

31 décembre / December 31

	2013	2012	
<b>Actifs financiers</b>			<b>Financial Assets</b>
Encaisse - sans restrictions	\$ -	\$ 112,024	Cash - unrestricted
Encaisse - avec restrictions - revenus reportés	854,873	1,359,354	Cash - restricted - deferred revenue
Encaisse - avec restrictions - fonds de réserves	7,501,187	6,734,137	Cash - restricted - reserve funds
Taxes à recevoir	2,300,033	1,888,706	Taxes receivable
Redevances des usagers à recevoir	607,608	567,159	User charges receivable
Débiteurs	1,543,559	1,012,203	Accounts receivable
Stocks détenus pour revente	24,776	22,250	Inventory for resale
Débiteurs à long terme (Note 3)	6,866,107	7,306,730	Long-term receivables (Note 3)
	19,698,143	19,002,563	
 <b>Passifs</b>			 <b>Liabilities</b>
Créditeurs et frais courus (Note 4)	2,228,192	2,583,203	Accounts payable and accrued liabilities (Note 4)
Autres éléments de passif à court terme	374,062	305,249	Other current liabilities
Revenus reportés (Note 5)	1,355,794	1,461,198	Deferred revenue (Note 5)
Emprunts à long terme nets (Note 6)	13,465,224	13,810,022	Net long-term liabilities (Note 6)
	17,423,272	18,159,672	
 <b>Actifs financiers nets</b>	2,274,871	842,891	 <b>Net financial assets</b>
 <b>Actifs non financiers</b>			 <b>Non-financial assets</b>
Immobilisations corporelles (Note 8)	80,067,157	80,107,668	Tangible capital assets (Note 8)
Frais payés d'avance	22,711	49,319	Prepaid expenses
Stocks	102,798	186,220	Inventory
	80,192,666	80,343,207	
 <b>Excédent accumulé (Note 12)</b>	\$ 82,467,537	\$ 81,186,098	 <b>Accumulated surplus (Note 12)</b>
Éventualité (Note 13)			Contingency (Note 13)
Engagements (Note 15)			Commitments (Note 15)

Au nom du conseil:

On behalf of the council:

\_\_\_\_\_ Administrateur / Director

\_\_\_\_\_ Administrateur / Director

**Corporation de la Municipalité de la Nation  
Corporation of the Nation Municipality  
État consolidé des résultats /  
Consolidated Statement of Operations**

Pour l'exercice terminé le 31 décembre / For the year ended December 31

	2013 Budget	2013 Réel / Actual	2012 Réel / Actual	
	(Note 14)			
<b>Revenus</b>				<b>Revenues</b>
Taxes	\$ 7,514,886	\$ 7,767,421	\$ 6,947,555	Taxation
Taxes provenant d'autres gouvernements	45,843	49,577	45,346	Taxation from other governments
Redevances des usagers	5,231,731	5,092,094	5,671,849	User charges
Paiements de transfert				Government transfers
Gouvernement du Canada	293,000	261,967	301,749	Government of Canada
Province de l'Ontario	1,795,526	1,775,497	2,027,764	Province of Ontario
Autres municipalités	210,000	275,599	240,543	Other municipalities
Autres revenus (Note 7)	706,630	827,174	753,711	Other revenues (Note 7)
	<u>15,797,616</u>	<u>16,049,329</u>	<u>15,988,517</u>	
<b>Charges (Note 9)</b>				<b>Expenses (Note 9)</b>
Administration municipale	1,533,034	1,426,039	1,405,613	General government
Sécurité publique	2,698,387	2,730,901	2,510,560	Protection services
Transport routier	4,922,641	4,976,248	4,547,530	Transportation services
Hygiène et écologie	4,225,740	4,414,644	4,101,978	Environmental services
Loisirs et culture	1,953,125	1,833,547	1,882,519	Recreation and cultural services
Urbanisme et aménagement	204,575	199,484	327,979	Planning and development
	<u>15,537,502</u>	<u>15,580,863</u>	<u>14,776,179</u>	
<b>Autres</b>				<b>Others</b>
Paiements de transfert liés aux immobilisations corporelles				Government transfers related to tangible capital assets
Gouvernement du Canada	339,818	339,818	339,818	Government of Canada
Province de l'Ontario	25,000	25,000	-	Province of Ontario
Autres municipalités	90,000	219,291	-	Other municipalities
Autres revenus (Note 7)	40,000	42,578	37,688	Other revenues (Note 7)
Revenus du fonds de réserves obligatoires constatés	186,287	186,286	165,807	Obligatory reserve funds revenue recognized
	<u>681,105</u>	<u>812,973</u>	<u>543,313</u>	
<b>Excédent de l'exercice</b>	941,219	1,281,439	1,755,651	<b>Annual surplus</b>
<b>Excédent accumulé, au début de l'exercice</b>	81,186,098	81,186,098	79,430,447	<b>Accumulated surplus, beginning of year</b>
<b>Excédent accumulé, à la fin de l'exercice</b>	\$ 82,127,317	\$ 82,467,537	\$ 81,186,098	<b>Accumulated surplus, end of year</b>

Le sommaire des principales méthodes comptables et les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.  
The accompanying summary of significant accounting policies and notes are an integral part of these consolidated financial statements.

**Corporation de la Municipalité de la Nation  
Corporation of the Nation Municipality**  
**État consolidé de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) /  
Consolidated Statement of Changes in Net Financial Assets (Net Debt)**

Pour l'exercice terminé le 31 décembre / For the year ended December 31

	2013 Budget	2013 Réel/ Actual	2012 Réel/ Actual	
	(Note 14)			
<b>Excédent de l'exercice</b>	\$ 941,219	\$ 1,281,439	\$ 1,755,651	<b>Annual surplus</b>
Acquisitions d'immobilisations corporelles	(10,620,078)	(3,458,187)	(3,031,519)	Acquisition of tangible capital assets
Amortissement des immobilisations corporelles	3,178,017	3,178,017	3,044,879	Amortization of tangible capital assets
Perte (gain) sur dispositions d'immobilisations corporelles	(13,000)	274,640	158,715	Loss (gain) on disposal of tangible capital assets
Produits sur dispositions d'immobilisations corporelles	-	46,041	21,773	Proceeds on disposal of tangible capital assets
	<u>(6,513,842)</u>	<u>1,321,950</u>	<u>1,949,499</u>	
Diminution (augmentation) des frais payés d'avance	-	26,608	(14,849)	Decrease (increase) in prepaid expenses
Diminution (augmentation) des stocks	-	83,422	(68,663)	Decrease (increase) in inventory
	<u>-</u>	<u>110,030</u>	<u>(83,512)</u>	
<b>Variation nette des actifs financiers nets (de la dette nette)</b>	(6,513,842)	1,431,980	1,865,987	<b>Net change in net financial assets (net debt)</b>
<b>Actifs financiers nets (dette nette), au début de l'exercice</b>	<u>842,891</u>	<u>842,891</u>	<u>(1,023,096)</u>	<b>Net financial assets (net debt), beginning of year</b>
<b>Actifs financiers nets (dette nette), à la fin de l'exercice</b>	<u>\$ (5,670,951)</u>	<u>\$ 2,274,871</u>	<u>\$ 842,891</u>	<b>Net financial assets (net debt), end of year</b>



**Corporation de la Municipalité de la Nation  
Corporation of the Nation Municipality  
État consolidé des flux de trésorerie /  
Consolidated Statement of Cash Flow**

Pour l'exercice terminé le 31 décembre / For the year ended December 31

	2013	2012	
<b>Trésorerie provenant de (utilisée par)</b>			<b>Cash provided by (used by)</b>
<b>Activités de fonctionnement</b>			<b>Operating transactions</b>
Excédent de l'exercice	\$ 1,281,439	\$ 1,755,651	Annual surplus
Éléments sans incidence sur la trésorerie			Non-cash items
Amortissement des immobilisations corporelles	3,178,017	3,044,879	Amortization of tangible capital assets
Perte sur dispositions d'immobilisations corporelles	274,640	158,715	Loss on disposal of tangible capital assets
	<u>4,734,096</u>	<u>4,959,245</u>	
<b>Variations des éléments hors trésorerie du fonds de roulement</b>			<b>Changes in non-cash operating balances</b>
Augmentation des taxes à recevoir	(411,327)	(211,649)	Increase in taxes receivable
Augmentation des redevances des usagers à recevoir	(40,449)	48,764	Increase in user charges receivable
(Augmentation) diminution des débiteurs	(531,356)	142,313	(Increase) decrease in accounts receivable
Diminution (augmentation) des stocks et des stocks détenus pour revente	80,896	(72,151)	Decrease (increase) in inventory and inventory held for resale
Diminution des débiteurs à long terme	440,623	500,041	Decrease in long-term receivables
Diminution (augmentation) des frais payés d'avance	26,608	(14,849)	Decrease (increase) in prepaid expenses
Diminution des créditeurs et frais courus	(355,011)	(117,667)	Decrease in accounts payable and accrued liabilities
Augmentation (diminution) des autres éléments de passif à court terme	68,813	(242,633)	Increase (decrease) in other current liabilities
(Diminution) augmentation des revenus reportés	(105,404)	192,495	(Decrease) increase in deferred revenue
	<u>(826,607)</u>	<u>224,664</u>	
	<u>3,907,489</u>	<u>5,183,909</u>	
<b>Activités d'investissement en immobilisations corporelles</b>			<b>Capital transactions</b>
Acquisitions d'immobilisations corporelles	(3,458,187)	(3,031,519)	Acquisition of tangible capital assets
Produits sur dispositions d'immobilisations corporelles	46,041	21,773	Proceeds on disposal of tangible capital assets
	<u>(3,412,146)</u>	<u>(3,009,746)</u>	
<b>Activités de financement</b>			<b>Financing transactions</b>
Nouveaux emprunts à long terme	675,000	3,836,000	New long-term liabilities
Remboursement des emprunts à long terme	(1,019,798)	(844,158)	Repayment of long-term liabilities
	<u>(344,798)</u>	<u>2,991,842</u>	
<b>Augmentation nette de la trésorerie</b>	<b>150,545</b>	<b>5,166,005</b>	<b>Net increase in cash</b>
<b>Trésorerie, au début de l'exercice</b>	<b>8,205,515</b>	<b>3,039,510</b>	<b>Cash, beginning of year</b>
<b>Trésorerie, à la fin de l'exercice</b>	<b>\$ 8,356,060</b>	<b>\$ 8,205,515</b>	<b>Cash, end of year</b>
<b>Expliquée comme suit:</b>			<b>Represented by:</b>
Encaisse - sans restrictions	\$ -	\$ 112,024	Cash - unrestricted
Encaisse - avec restrictions - revenus reportés	854,873	1,359,354	Cash - restricted - deferred revenue
Encaisse - avec restrictions - fonds de réserves	7,501,187	6,734,137	Cash - restricted - reserve funds
Découvert bancaire - sans restrictions	-	-	Bank indebtedness - unrestricted
	<u>\$ 8,356,060</u>	<u>\$ 8,205,515</u>	

Le sommaire des principales méthodes comptables et les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.  
The accompanying summary of significant accounting policies and notes are an integral part of these consolidated financial statements.

---

**Corporation de la Municipalité de la Nation  
Corporation of the Nation Municipality  
Sommaire des principales méthodes comptables /  
Summary of Significant Accounting Policies**

31 décembre 2013 / December 31, 2013

---

**Nature et objectifs de l'entité**

La Corporation de la Municipalité de la Nation ("la Municipalité") fut constituée en vertu des lois provinciales et débuta ses activités le 1<sup>er</sup> janvier 1998. La Municipalité est responsable de fournir des services municipaux tels que les services communautaires et bibliothécaires, les services de protection et d'urgence comprenant les services policiers et d'incendie et les services publics comprenant les services routiers, d'eaux et d'égouts, d'eau potable, de collecte d'ordures et de recyclage.

**Référentiel comptable**

Les états financiers consolidés ont été dressés selon les normes comptables canadiennes pour le secteur public.

**Principes de consolidation**

Ces états financiers consolidés reflètent les actifs, passifs, revenus et charges de tous les comités du Conseil, et les commissions qui sont détenues ou sous le contrôle du Conseil. Tous les actifs, passifs, revenus et les charges interfonds furent éliminés lors de la consolidation.

Le conseil suivant, qui est sous le contrôle du Conseil, a été consolidé:

Conseil de la bibliothèque publique de la Municipalité de la Nation

**Stocks**

Les stocks de biens détenus pour la revente sont évalués au moindre du coût ou de la valeur nette de réalisation. Le coût est déterminé selon la méthode du coût de remplacement.

Les stocks de biens qui ne sont pas détenus à la revente sont inscrits au coût. Le coût est déterminé selon la méthode du premier entré, premier sorti.

**Nature and Purpose of the Entity**

The Corporation of the Nation Municipality ("the Municipality") was created through provincial legislation and commenced operations on January 1, 1998. The Municipality is responsible for providing municipal services such as community services and libraries, emergency and protective services including police and fire and public works including roads, sewers and wastewater, drinking water, garbage and recycling.

**Basis of Accounting**

The financial statements have been prepared in accordance with Canadian public sector accounting standards.

**Basis of Consolidation**

The consolidated financial statements reflect the assets, liabilities, revenues and expenses of all municipal organizations, committees, and boards which are owned or controlled by Council. All interfund assets, liabilities, revenues and expenses have been eliminated on consolidation.

The following board controlled by Council has been consolidated:

The Nation Municipality Public Library Board

**Inventory**

Inventory of goods held for resale is recorded at the lower of cost and net realizable value. Cost is determined using the replacement cost method.

Inventory of goods not held for resale are recorded at cost. Cost is determined using the first in, first out method.

---

**Corporation de la Municipalité de la Nation  
Corporation of the Nation Municipality  
Sommaire des principales méthodes comptables /  
Summary of Significant Accounting Policies**

31 décembre 2013 / December 31, 2013

---

#### **Immobilisations corporelles**

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées au coût moins l'amortissement cumulé. Le coût inclut tous les coûts directement reliés à l'acquisition ou à la construction des immobilisations corporelles incluant les coûts de transport, d'installation, de conception et d'ingénierie, légaux et les coûts pour la préparation de chantier. Les immobilisations corporelles contribuées sont comptabilisées à leur juste valeur à la date de contribution avec un montant correspondant inscrit en tant que revenu. L'amortissement est comptabilisé sur une base linéaire selon la durée de vie utile estimative de l'immobilisation corporelle débutant lorsque l'actif est disponible à l'utilisation comme suit :

Améliorations de terrains	20 à 25 ans
Bâtiments	50 ans
Chemins, trottoirs et ponts	5 à 75 ans
Dépotoirs	10 ans
Équipements, fournitures et machinerie	4 à 20 ans
Infrastructure pour l'eau	20 à 75 ans
Infrastructure pour les égouts	35 à 75 ans
Véhicules	7 à 25 ans

#### **Revenus reportés**

Les revenus grevés d'affectations d'origine externe suite à une loi, un règlement ou une entente et indisponibles pour fin d'utilisation municipale générale sont présentés comme revenus reportés à l'état consolidé de la situation financière. Le revenu est constaté à l'état consolidé des résultats dans l'exercice au cours duquel les ressources sont utilisées aux fins prescrites.

#### **Comtés et conseils scolaires**

La Municipalité perçoit des revenus de taxes au nom des Comtés Unis de Prescott et Russell et des conseils scolaires. Les taxes, autres revenus, charges, actifs et passifs relatifs aux activités des conseils scolaires et des Comtés Unis de Prescott et Russell ne sont pas présentés dans ces états financiers consolidés.

#### **Tangible Capital Assets**

Tangible capital assets are recorded at cost less accumulated amortization. Cost includes all costs directly attributable to acquisition or construction of the tangible capital asset including transportation costs, installation costs, design and engineering fees, legal fees and site preparation costs. Contributed tangible capital assets are recorded at fair value at the time of the donation, with a corresponding amount recorded as revenue. Amortization is recorded on a straight-line basis over the estimated useful life of the tangible capital asset commencing once the asset is available for use as follows :

Land improvements	20 to 25 years
Buildings	50 years
Roads, sidewalks and bridges	5 to 75 years
Landfills	10 years
Equipment, furniture and machinery	4 to 20 years
Water infrastructure	20 to 75 years
Sewer infrastructure	35 to 75 years
Vehicles	7 to 25 years

#### **Deferred Revenue**

Revenues restricted by legislation, regulation or agreement and not available for general municipal purposes are reported as deferred revenue on the consolidated statement of financial position. The revenue is reported on the consolidated statement of operations in the year in which it is used for the specified purpose.

#### **Counties and School Boards**

The Municipality collects taxation revenue on behalf of the school boards and the United Counties of Prescott and Russell. The taxation, other revenue, expenses, assets and liabilities with respect to the operations of the school boards and the United Counties of Prescott and Russell are not reflected in these consolidated financial statements.

---

**Corporation de la Municipalité de la Nation  
Corporation of the Nation Municipality  
Sommaire des principales méthodes comptables /  
Summary of Significant Accounting Policies**

31 décembre 2013 / December 31, 2013

---

**Constatation des produits**

Les taxes sont constatées à des montants estimés lorsqu'elles répondent à la définition d'un actif, ont été autorisées et le fait imposable s'est produit. Dans le cas des impôts fonciers, le fait imposable est l'exercice pour lequel les impôts sont levés. Les taxes à recevoir sont constatées au net d'une provision pour les montants non recouvrables anticipés.

Les charges reliées à l'usage d'eau et des égouts sont comptabilisées comme redevances des usagers. Les revenus provenant des frais de connection sont constatés une fois que la connection est établie.

Les paiements de transfert sont constatés dans les états financiers consolidés quand le transfert a été autorisé et qu'il satisfait à tous les critères d'admissibilité, sauf lorsque le transfert comprend des stipulations qui créent une obligation répondant à la définition d'un passif. Les transferts sont constatés comme revenus reportés lorsque les stipulations du transfert créent un passif. Les paiements de transfert sont constatés dans l'état consolidé des résultats lorsque les stipulations du passif sont réglées.

Les ventes de services et autres revenus sont constatées sur une base d'exercice.

**Utilisation d'estimations**

Pour préparer les états financiers consolidés conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public, la direction doit établir des estimations et poser des hypothèses qui influent sur le montant des actifs et des passifs à la date de l'état consolidé de la situation financière ainsi que le montant des revenus et charges de l'exercice. Les résultats actuels peuvent différer des estimations de la direction lorsque de l'information additionnelle devient disponible dans le futur. Les montants qui contiennent des estimations sont ceux des immobilisations corporelles ainsi que ceux des activités de fermeture et d'après-fermeture des dépotoirs.

**Revenue Recognition**

Taxes are recorded at estimated amounts when they meet the definition of an asset, have been authorized and the taxable event occurs. For property taxes, the taxable event is the year for which the tax is levied. Taxes receivable are recognized net of an allowance for anticipated uncollectable amounts.

Charges for sewer and water usage are recorded as user charges. Connection fee revenues are recognized when the connection has been established.

Government transfers are recognized as revenue in the consolidated financial statements when the transfer is authorized and any eligibility criteria are met, except to the extent that transfer stipulations give rise to an obligation that meets the definition of a liability. Transfers are recognized as deferred revenue when transfer stipulations give rise to a liability. Transfer revenue is recognized in the consolidated statement of operations as the stipulation liabilities are settled.

Sales of services and other revenue are recognized on an accrual basis.

**Use of Estimates**

The preparation of consolidated financial statements in accordance with Canadian public sector accounting standards requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets and liabilities at the date of the consolidated statement of financial position, and the reported amounts of revenues and expenses during the reporting period. Actual results could differ from management's best estimates as additional information becomes available in the future. The amounts that include estimates are those relating to tangible capital assets as well as those relating to the landfill closure and post-closure care.

**Corporation de la Municipalité de la Nation  
Corporation of the Nation Municipality  
Notes aux états financiers consolidés /  
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2013 / December 31, 2013

**1. Modifications de méthodes comptables**

Le 1er janvier 2013, la Municipalité a adopté le nouveau chapitre du Manuel de comptabilité de CPA Canada pour le secteur public SP 3410, *Paielements de transfert*. Cette norme a été adoptée de façon prospective par la Municipalité. Cette nouvelle norme n'a eu aucun impact sur les états financiers consolidés de l'exercice courant.

Le 1er janvier 2013, la Municipalité a adopté les nouvelles règles suite aux révisions du Manuel de comptabilité de CPA Canada pour le secteur public au chapitre SP 3510, *Recettes fiscales*. Les changements à la norme requièrent que les recettes fiscales soient reconnues dans l'exercice pour lesquelles le fait imposable s'est produit, et non lorsque les taxes sont levées. Ces changements ont été adoptés de façon prospective par la Municipalité. L'impact de l'adoption de ces nouvelles règles a eu l'impact d'augmenter les revenus de taxes par \$151,392 dans les états financiers consolidés de l'exercice courant.

**1. Changes in Accounting Policies**

Effective January 1, 2013, the Municipality adopted the new CPA Canada Public Sector Accounting Handbook Section PS 3410, *Government Transfers*. This standard was applied prospectively by the Municipality. This new standard did not have an effect on the current year's consolidated financial statements.

Effective January 1, 2013, the Municipality adopted the requirements of the revised CPA Canada Public Sector Accounting Handbook Section PS 3510, *Tax Revenue*. The revised standards now require taxation revenues to be recognized in the year for which the taxable event occurs, not when it is levied. These new requirements were applied prospectively by the Municipality. The impact of these new requirements on the current year's consolidated financial statements is an increase to the taxation revenues of \$151,392.

**2. Emprunt temporaire**

L'emprunt temporaire est remboursable sur demande et les intérêts sur cette dette sont calculés au taux préférentiel et sont payables mensuellement. Cette dette possède des garanties gouvernementales. Au 31 décembre 2013, le montant autorisé mais non versé par l'institution financière s'élève à \$2,500,000.

**2. Temporary Loan**

The temporary loan is due on demand and bears interest at prime rate calculated and payable monthly. It is secured by government guarantees. At December 31, 2013, the municipality had undrawn credit capacity under this facility of \$2,500,000.

**3. Débiteurs à long terme**

Prêts aux contribuables, financés par les emprunts à long terme de la Municipalité, taux d'intérêts variant de 3.42% à 4.46%, remboursables par versements annuels ou semi-annuels de \$4,957 à \$158,097, capital et/ou plus intérêts, renouvelable ou échéant de 2014 à 2031.

Les remboursements de capital des cinq prochains exercices et des années suivantes se chiffrent à:

	2013	2012
<b>\$ 6,866,107</b>	<b>\$ 7,306,730</b>	

	2014	\$	376,152
	2015	\$	390,727
	2016	\$	405,881
	2017	\$	421,637
	2018	\$	438,017
Par la suite / Thereafter		\$	4,833,693

**3. Long-Term Receivables**

Loans to landowners, financed by the Municipality's long-term liabilities, interest rates varying from 3.42% to 4.46%, payable by annual or semi-annual instalments from \$4,957 to \$158,097, principal and/or plus interest, renewable or due from 2014 to 2031.

Principal repayments for the next five years and thereafter are as follows:

**Corporation de la Municipalité de la Nation  
Corporation of the Nation Municipality  
Notes aux états financiers consolidés /  
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2013 / December 31, 2013

**4. Crédoiteurs et frais courus**

Les crédoiteurs et frais courus incluent \$486,394 (2012 - \$445,636) des dépenses totales estimées à \$1,969,960 pour les activités de fermeture et d'après-fermeture des dépotoirs (voir détail par site ci-dessous). Les frais courus estimés pour ces dépenses sont reconnus au fur et à mesure que la capacité des dépotoirs est utilisée et les frais courus reconnus représentent la portion des dépenses totales estimées reconnues au 31 décembre 2013, basé sur les capacités cumulatives utilisées à cette date, comparé aux capacités totales estimées des dépotoirs.

Les exigences des activités de fermeture et d'après-fermeture des dépotoirs ont été définies en conformité avec les normes de l'industrie et incluent le recouvrement final et la revégétation des dépotoirs, la surveillance des puits, l'échantillonnage et l'analyse des eaux souterraines et des eaux de surface, la surveillance du niveau des eaux souterraines et la préparation des rapports au Ministère. Les frais courus enregistrés sont basés sur des estimations et des hypothèses en rapport à des événements couvrant une période de plus de 60 ans, tout en utilisant la meilleure information disponible à la direction. Des événements futurs pourraient affecter de façon significative les estimés des dépenses totales, des capacités utilisées ou du total des capacités disponibles et les frais courus estimés, et seraient reconnus de façon prospective comme un changement d'estimation, lorsqu'applicable.

La capacité disponible estimée des dépotoirs, étant un pourcentage des capacités totales estimées ainsi que l'estimé de la durée de vie restante des dépotoirs sont indiqués ci-dessous. Le nombre d'années estimé de soins d'après-fermeture y est également indiqué.

**4. Accounts Payable and Accrued Liabilities**

Included in accounts payable and accrued liabilities is \$486,394 (2012 - \$445,636) of the estimated total landfill closure and post-closure care expenses of \$1,969,960 (see detail by site below). The estimated liability for these expenses is recognized as the landfill site's capacity is used and the reported liability represents the portion of the estimated total expenses recognized as at December 31, 2013, based on the cumulative capacity used at that date, compared to the total estimated landfill capacity.

Landfill closure and post-closure care requirements have been defined in accordance with industry standards and include final covering and landscaping of the landfill, the monitoring of well development, groundwater and surface water sampling and analysis, groundwater level monitoring and reporting to the Ministry. The reported liability is based on estimates and assumptions with respect to events extending over a 60 year period using the best information available to management. Future events may result in significant changes to the estimated total expenses, capacity used or total capacity and the estimated liability, and would be recognized prospectively, as a change in estimate, when applicable.

The estimated remaining capacity of the landfill sites, being a percentage of the total estimated capacity and the estimated remaining life of the sites are indicated below. The estimated number of years for post-closure care is also indicated.

	2013	2012	Dépense totale estimée / Total estimated expenses	
	Frais courus / Accrued liabilities	Frais courus / Accrued liabilities		
St-Isidore	\$ 23,176	\$ 22,739	\$ 26,800	St-Isidore
Plantagenet-sud	11,942	11,256	784,300	South Plantagenet
Cambridge	114,987	113,746	124,980	Cambridge
Limoges	200,445	165,523	574,800	Limoges
Caledonia	32,221	29,135	354,740	Caledonia
St-Albert	103,623	103,237	104,340	St-Albert
	<b>\$ 486,394</b>	<b>\$ 445,636</b>	<b>\$ 1,969,960</b>	

**Corporation de la Municipalité de la Nation  
Corporation of the Nation Municipality  
Notes aux états financiers consolidés /  
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2013 / December 31, 2013

**4. Crédoeurs et frais courus (suite)**

**4. Accounts Payable and Accrued Liabilities  
(continued)**

	% de capacité disponible / % of remaining capacity	Durée de vie restante / Remaining life	Période d'après- fermeture / Post-closure period	
St-Isidore	-	-	6	St-Isidore
Plantagenet-sud	86	44	20	South Plantagenet
Cambridge	-	-	8	Cambridge
Limoges	48	7	20	Limoges
Caledonia	54	35	20	Caledonia
St-Albert	-	-	11	St-Albert

**5. Revenus reportés**

**5. Deferred Revenue**

	2013	2012	
Fonds de réserves obligatoires			Obligatory Reserve Funds
Redevances d'exploitation	\$ 689,924	\$ 719,619	Development charges
Terrains récréatifs	66,154	45,365	Recreational land
Code du bâtiment	543,265	594,370	Building code act
Autres			Other
Eau et égouts	23,937	73,031	Water and Sewer
Dépôts	29,815	26,114	Deposits
Dons	2,699	2,699	Donations
	<b>\$ 1,355,794</b>	<b>\$ 1,461,198</b>	

La variation nette, au cours de l'année, des revenus reportés avec restriction s'explique comme suit:

The net change during the year in the restricted deferred revenue balance is made up of the following:

	Redevances d'exploitation / Development Charges	Terrains récréatifs / Recreational Land	Code du bâtiment / Building Code Act	
Revenus reportés, début de l'exercice	\$ 719,619	\$ 45,365	\$ 594,370	Deferred revenue, beginning of year
Fonds avec restrictions reçus au cours de l'exercice	148,565	20,175	-	Restricted funds received during the year
Intérêts gagnés	8,026	614	-	Interest earned
Revenus constatés au cours de l'exercice	<b>(186,286)</b>	<b>-</b>	<b>(51,105)</b>	Revenue recognized during the year
	<b>\$ 689,924</b>	<b>\$ 66,154</b>	<b>\$ 543,265</b>	

**Corporation de la Municipalité de la Nation  
Corporation of the Nation Municipality  
Notes aux états financiers consolidés /  
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2013 / December 31, 2013

**6. Emprunts à long terme nets**

Le solde des emprunts à long terme inscrit à l'état consolidé de la situation financière est composé des éléments suivants:

	<u>2013</u>	<u>2012</u>
<b>Caisse populaire Nouvel-Horizon inc.</b>		
Emprunt, 3.25%, remboursable par versements mensuels de \$2,007, capital et intérêts, échéant en 2014. (Pelle/chargeur)	\$ 11,813	\$ 35,099
Emprunt, 3.402%, remboursable par versements annuels de \$69,857, capital et intérêts, renouvelable en 2016. (Égouts Limoges - contribuables)	340,118	409,517
Emprunt, 3.402%, remboursable par versements annuels de \$18,214, capital et intérêts, renouvelable en 2016. (Égouts Fournier - contribuables)	113,859	126,073
Emprunt, 3.402%, remboursable par versements annuels de \$116,494, capital et intérêts, renouvelable en 2016. (Eau Limoges - contribuables)	584,138	684,059
Emprunt, 3.402%, remboursable par versements annuels de \$12,104, capital et intérêts, renouvelable en 2016. (Eau Brisson - contribuables)	49,620	54,942
Emprunt, 3.402%, remboursable par versements annuels de \$5,135, capital et intérêts, renouvelable en 2016. (Eau Brisson - croissance)	23,200	25,691
Emprunt, 4.053%, remboursable par versements annuels de \$42,998, capital et intérêts, renouvelable en 2014. (Pavillon)	372,481	425,053
Emprunt, 4.074%, remboursable par versements annuels de \$166,339, capital et intérêts, renouvelable en 2014. (Eau St-Isidore - contribuables)	1,832,172	1,920,092
Emprunt, 4.074%, remboursable par versements annuels de \$44,121, capital et intérêts, renouvelable en 2014. (Eau St-Isidore - croissance)	427,134	465,767
Emprunt, 3.815%, remboursable par versements annuels de \$6,103, capital et intérêts, renouvelable en 2018. (Parc industriel - contribuables)	49,961	-

**6. Net Long-Term Liabilities**

The balance of the long-term liabilities reported on the consolidated statement of financial position is made up of the following:

<b>Caisse populaire Nouvel-Horizon inc.</b>
Loan, 3.25%, payable by monthly instalments of \$2,007, principal and interest, due in 2014. (Backhoe/loader)
Loan, 3.402%, payable by annual instalments of \$69,857, principal and interest, renewable in 2016. (Limoges sewers - landowners)
Loan, 3.402%, payable by annual instalments of \$18,214, principal and interest, renewable in 2016. (Fournier sewers - landowners)
Loan, 3.402%, payable by annual instalments of \$116,494, principal and interest, renewable in 2016. (Limoges water - landowners)
Loan, 3.402%, payable by annual instalments of \$12,104, principal and interest, renewable in 2016. (Brisson water - landowners)
Loan, 3.402%, payable by annual instalments of \$5,135, principal and interest, renewable in 2016. (Brisson water - growth)
Loan, 4.053%, payable by annual instalments of \$42,998, principal and interest, renewable in 2014. (Pavillon)
Loan, 4.074%, payable by annual instalments of \$166,339, principal and interest, renewable in 2014. (St-Isidore water - landowners)
Loan, 4.074%, payable by annual instalments of \$44,121, principal and interest, renewable in 2014. (St-Isidore water - growth)
Loan, 3.815%, payable by annual instalments of \$6,103, principal and interest, renewable in 2018. (Industrial park - landowners)



**Corporation de la Municipalité de la Nation  
Corporation of the Nation Municipality  
Notes aux états financiers consolidés /  
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2013 / December 31, 2013

**6. Emprunts à long terme nets (suite)**

**6. Net Long-Term Liabilities (continued)**

	2013	2012	
<b>Caisse populaire Nouvel-Horizon inc.</b> (suite) Emprunt, 3.815%, remboursable par versements annuels de \$9,223, capital et intérêts, renouvelable en 2018. (Parc industriel - croissance)	\$ 75,501	\$ -	<b>Caisse populaire Nouvel-Horizon inc.</b> (continued) Loan, 3.815%, payable by annual instalments of \$9,223, principal and interest, renewable in 2018. (Industrial park - growth)
<b>Banque Royale du Canada</b> Emprunt, remboursé au cours de l'exercice. (Parc industriel - croissance)	-	82,408	<b>Royal Bank of Canada</b> Loan, reimbursed during the year. (Industrial park - growth)
Emprunt, remboursé au cours de l'exercice. (Parc industriel - contribuables)	-	54,531	Loan, reimbursed during the year. (Industrial park - landowners)
<b>Infrastructure Ontario</b> Emprunt, 4.17%, remboursable par versements semi-annuels de \$119,250, capital et intérêts, échéant en 2030. (Eau et égouts Calypso)	2,883,832	2,998,479	<b>Infrastructure Ontario</b> Loan, 4.17%, payable by semi-annual instalments of \$119,250, principal and interest, due in 2030. (Calypso water and sewers)
Emprunt, 2.89%, remboursable par versements semi-annuels de \$26,902, capital et intérêts, échéant en 2016. (Camion d'incendie)	128,871	177,886	Loan, 2.89%, payable by semi-annual instalments of \$26,902, principal and interest, due in 2016. (Fire truck)
Emprunt, 4.46%, remboursable par versements semi-annuels de \$18,121, capital et intérêts, échéant en 2031. (Égouts Forest Park - croissance)	437,100	453,305	Loan, 4.46%, payable by semi-annual instalments of \$18,121, principal and interest, due in 2031. (Forest Park sewer - growth)
Emprunt, 4.46%, remboursable par versements semi-annuels de \$42,908, capital et intérêts, échéant en 2031. (Égouts Forest Park - contribuables)	1,034,932	1,073,301	Loan, 4.46%, payable by semi-annual instalments of \$42,908, principal and interest, due in 2031. (Forest Park sewer - landowners)
Emprunt, 4.46%, remboursable par versements semi-annuels de \$45,491, capital et intérêts, échéant en 2031. (Calypso - croissance)	1,097,251	1,137,930	Loan, 4.46%, payable by semi-annual instalments of \$45,491, principal and interest, due in 2031. (Calypso - growth)
Emprunt, 2.62%, remboursable par versements semi-annuels de \$37,154, capital et intérêts, échéant en 2022. (Panneaux solaires)	562,951	621,361	Loan, 2.62%, payable by semi-annual instalments of \$37,154, principal and interest, due in 2022. (Solar panels)
Emprunt, 1.95%, remboursable par versements semi-annuels de \$23,197, capital et intérêts, échéant en 2017. (Camion d'incendie)	156,226	198,948	Loan, 1.95%, payable by semi-annual instalments of \$23,197, principal and interest, due in 2017. (Fire truck)
Emprunt, 3.33%, remboursable par versements semi-annuels de \$20,196, capital et intérêts, échéant en 2032. (Aréna St-Isidore)	554,547	575,937	Loan, 3.33%, payable by semi-annual instalments of \$20,196, principal and interest, due in 2032. (St-Isidore Arena)
Emprunt, 3.53%, remboursable par versements semi-annuels de \$43,894, capital et intérêts, échéant en 2037. (Caserne de pompiers - Limoges)	1,394,121	1,431,699	Loan, 3.53%, payable by semi-annual instalments of \$43,894, principal and interest, due in 2037. (Limoges Fire Station)

**Corporation de la Municipalité de la Nation  
Corporation of the Nation Municipality  
Notes aux états financiers consolidés /  
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2013 / December 31, 2013

**6. Emprunts à long terme nets (suite)**

**6. Net Long-Term Liabilities (continued)**

	<u>2013</u>	<u>2012</u>	
<b>Infrastructure Ontario (suite)</b>			<b>Infrastructure Ontario (continued)</b>
Emprunt, 1.95%, remboursable par versements semi-annuels de \$98,059, capital et intérêts, échéant en 2017. (Chemins)	\$ 660,406	\$ 841,000	Loan, 1.95%, payable by semi-annual instalments of \$98,059, principal and interest, due in 2017. (Roads)
Emprunt, 3.15%, remboursable par versements semi-annuels de \$39,607, capital et intérêts, échéant en 2023. (Véhicules)	674,990	-	Loan, 3.15%, payable by semi-annual instalments of \$39,607, principal and interest, due in 2023. (Vehicles)
<b>Ray's Equipment Sales</b>			<b>Ray's Equipment Sales</b>
Emprunt, remboursé au cours de l'exercice. (Pelle)	-	16,944	Loan, reimbursed during the year. (Excavator)
	<u>\$ 13,465,224</u>	<u>\$ 13,810,022</u>	

Les versements de capital des cinq prochains exercices et des années suivantes se chiffrent à:

Principal payments for the next five years and thereafter are as follows:

2014	\$ 956,708
2015	\$ 973,451
2016	\$ 978,156
2017	\$ 861,552
2018	\$ 766,988
Par la suite / Thereafter	\$ 8,928,369

Les versements annuels de capital et d'intérêts requis pour rembourser les emprunts à long terme de la Municipalité sont inférieurs au plafond annuel des remboursements prescrit par le ministère des Affaires municipales et du logement.

The annual principal and interest payments required to service the long-term liabilities of the Municipality are within the annual debt repayment limit prescribed by the Ministry of Municipal Affairs and Housing.

**7. Autres revenus**

**7. Other Revenues**

	<u>2013 Budget</u>	<u>2013 Réel/ Actual</u>	<u>2012 Réel/ Actual</u>	
<b>Général</b>				<b>General</b>
Dons	\$ 4,150	\$ 7,590	\$ 8,272	Donations
Licences	377,760	361,627	364,379	Licenses
Intérêts et pénalités sur taxes	230,400	293,079	268,984	Interest and penalties on taxes
Revenus d'intérêts	47,750	114,651	77,955	Interest income
Revenus de location	46,570	50,227	34,121	Rental income
	<u>706,630</u>	<u>827,174</u>	<u>753,711</u>	
<b>Liés aux immobilisations corporelles</b>				<b>Related to tangible capital assets</b>
Dons	40,000	42,578	13,000	Donations
Frais de service	-	-	24,688	Service charges
	<u>40,000</u>	<u>42,578</u>	<u>37,688</u>	
	<u>\$ 746,630</u>	<u>\$ 869,752</u>	<u>\$ 791,399</u>	

**Corporation de la Municipalité de la Nation  
Corporation of the Nation Municipality  
Notes aux états financiers consolidés /  
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2013 / December 31, 2013

8. Immobilisations corporelles

8. Tangible Capital Assets

2013

	Terrains / Land	Améliorations de terrains / Land improvements	Bâtiments / Buildings	Chemins, trottoirs et ponts / Roads, sidewalks and bridges	Dépotoirs / Landfills
Coût, au début / Cost, beginning of year	\$ 1,491,644	\$ 1,501,159	\$ 12,620,534	\$ 37,405,436	\$ 672,617
Acquisitions / Acquisition	-	26,746	74,790	1,608,323	-
Dispositions / Disposals	-	(4,500)	(28,474)	(494,495)	-
Reclassification / Reclassification	-	(15,722)	15,722	(22,821)	-
Coût, à la fin / Cost, end of year	1,491,644	1,507,683	12,682,572	38,496,443	672,617
Amortissement cumulé, au début / Accumulated amortization, beginning of year	-	630,746	2,980,596	15,360,163	273,390
Amortissement / Amortization	-	52,518	294,434	1,227,531	31,349
Dispositions / Disposals	-	(1,800)	(8,949)	(310,129)	-
Reclassification / Reclassification	-	(8,647)	8,647	(4,005)	-
Amortissement cumulé, à la fin / Accumulated amortization, end of year	-	672,817	3,274,728	16,273,560	304,739
Valeur comptable nette, à la fin / Net carrying amount, end of year	\$ 1,491,644	\$ 834,866	\$ 9,407,844	\$ 22,222,883	\$ 367,878
	Équipements, fournitures et machinerie / Equipment, furniture and machinery	Infrastructure pour l'eau / Water infrastructure	Infrastructure pour les égouts / Sewer infrastructure	Véhicules / Vehicles	Total / Total
Coût, au début / Cost, beginning of year	\$ 5,468,214	\$ 25,484,005	\$ 25,777,565	\$ 5,610,072	\$ 116,031,246
Acquisitions / Acquisition	281,856	379,642	288,108	798,722	3,458,187
Dispositions / Disposals	(79,677)	(116)	(144,955)	(326,144)	(1,078,361)
Reclassification / Reclassification	-	-	22,821	-	-
Coût, à la fin / Cost, end of year	5,670,393	25,863,531	25,943,539	6,082,650	118,411,072
Amortissement cumulé, au début / Accumulated amortization, beginning of year	2,553,627	4,475,817	5,632,681	4,016,558	35,923,578
Amortissement / Amortization	315,192	450,146	520,176	286,671	3,178,017
Dispositions / Disposals	(74,868)	(92)	(39,856)	(321,986)	(757,680)
Reclassification / Reclassification	-	-	4,005	-	-
Amortissement cumulé, à la fin / Accumulated amortization, end of year	2,793,951	4,925,871	6,117,006	3,981,243	38,343,915
Valeur comptable nette, à la fin / Net carrying amount, end of year	\$ 2,876,442	\$ 20,937,660	\$ 19,826,533	\$ 2,101,407	\$ 80,067,157

**Corporation de la Municipalité de la Nation  
Corporation of the Nation Municipality  
Notes aux états financiers consolidés /  
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2013 / December 31, 2013

**8. Immobilisations corporelles (suite)**

**8. Tangible Capital Assets (continued)**

2012

	Terrains / Land	Améliorations de terrains / Land improvements	Bâtiments / Buildings	Chemins, trottoirs et ponts / Roads, sidewalks and bridges	Dépotoirs / Landfills
Coût, au début / Cost, beginning of year	\$ 1,507,246	\$ 1,405,118	\$ 12,304,879	\$ 36,410,105	\$ 672,617
Acquisitions / Acquisition	-	-	423,829	1,389,086	-
Dispositions / Disposals	(15,602)	-	(9,460)	(393,755)	-
Reclassification / Reclassification	-	96,041	(98,714)	-	-
Coût, à la fin / Cost, end of year	1,491,644	1,501,159	12,620,534	37,405,436	672,617
Amortissement cumulé, au début / Accumulated amortization, beginning of year	-	584,209	2,726,871	14,554,359	242,041
Amortissement / Amortization	-	46,537	253,725	1,134,511	31,349
Dispositions / Disposals	-	-	-	(328,707)	-
Amortissement cumulé, à la fin / Accumulated amortization, end of year	-	630,746	2,980,596	15,360,163	273,390
Valeur comptable nette, à la fin / Net carrying amount, end of year	\$ 1,491,644	\$ 870,413	\$ 9,639,938	\$ 22,045,273	\$ 399,227
	Équipements, fournitures et machinerie / Equipment, furniture and machinery	Infrastructure pour l'eau / Water infrastructure	Infrastructure pour les égouts / Sewer infrastructure	Véhicules / Vehicles	Total / Total
Coût, au début / Cost, beginning of year	\$ 5,242,127	\$ 25,138,944	\$ 25,591,264	\$ 5,519,015	\$ 113,791,315
Acquisitions / Acquisition	283,275	384,126	263,225	287,978	3,031,519
Dispositions / Disposals	(59,861)	(41,220)	(74,769)	(196,921)	(791,588)
Reclassification / Reclassification	2,673	2,155	(2,155)	-	-
Coût, à la fin / Cost, end of year	5,468,214	25,484,005	25,777,565	5,610,072	116,031,246
Amortissement cumulé, au début / Accumulated amortization, beginning of year	2,298,642	4,047,716	5,148,940	3,887,021	33,489,799
Amortissement / Amortization	314,846	452,937	520,999	289,975	3,044,879
Dispositions / Disposals	(59,861)	(24,836)	(37,258)	(160,438)	(611,100)
Amortissement cumulé, à la fin / Accumulated amortization, end of year	2,553,627	4,475,817	5,632,681	4,016,558	35,923,578
Valeur comptable nette, à la fin / Net carrying amount, end of year	\$ 2,914,587	\$ 21,008,188	\$ 20,144,884	\$ 1,593,514	\$ 80,107,668

**Corporation de la Municipalité de la Nation  
Corporation of the Nation Municipality  
Notes aux états financiers consolidés /  
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2013 / December 31, 2013

**8. Immobilisations corporelles (suite)**

La valeur comptable des immobilisations corporelles qui ne sont pas amorties parce qu'elles sont en construction est de \$1,549,559 (2012 - \$1,144,864).

**8. Tangible Capital Assets (continued)**

The book value of tangible capital assets not being amortized because they are under construction is \$1,549,559 (2012 - \$1,144,864).

**9. Charges par nature**

Les charges totales présentées à l'état consolidé des résultats pour l'année sont les suivantes :

**9. Expenses by Object**

Total expenses for the year reported on the consolidated statement of operations are as follows:

	2013	2012	
Salaires et avantages sociaux	\$ 4,397,353	\$ 4,037,947	Salaries, wages and benefits
Matériaux	1,629,005	1,563,956	Materials
Services contractuels	4,949,903	4,765,167	Contracted services
Amortissement des immobilisations corporelles	3,178,017	3,044,879	Amortization of tangible capital assets
Intérêts sur la dette à long terme	509,929	527,578	Interest on long-term debt
Contributions à d'autres organismes	642,016	677,937	Contributions to other organizations
Perte sur dispositions d'immobilisations corporelles	274,640	158,715	Loss on disposal of tangible capital assets
	<u>\$ 15,580,863</u>	<u>\$ 14,776,179</u>	

**10. Régime retraite**

La Municipalité fait des cotisations au régime de retraite des employés municipaux de l'Ontario (RREMO), qui est un régime multi-employeurs, pour ses employés à temps plein. Ce régime est un régime de retraite à prestations déterminées qui spécifie la prestation de retraite à recevoir de la part des employés basé sur le nombre d'années de service et la rémunération. Le Conseil d'Administration qui représente les membres du régime ainsi que les employeurs, est responsable de la gestion du régime de retraite, incluant les investissements des actifs et l'administration de bénéfices. La Municipalité a adopté les principes comptables des régimes à cotisations déterminées pour ce régime en raison d'un manque d'informations disponibles pour appliquer les principes des régimes à prestations déterminées. RREMO fournit des services de régime de retraite à plus de 439,528 membres actifs et retraités et à approximativement 982 employeurs.

**10. Pension Agreement**

The Municipality makes contributions to the Ontario Municipal Employees Retirement Fund (OMERS), which is a multi-employer plan, on behalf of all full-time members of its staff. The plan is a defined benefit pension plan which specifies the amount of the retirement benefits to be received by the employees based on length of service and rates of pay. The Board of Trustees representing plan members and employers, is responsible for overseeing the management of the pension plan, including investment of the assets and administration of the benefits. The Municipality has adopted defined contribution plan accounting principles for this plan because insufficient information is available to apply defined benefit plan accounting principles. OMERS provides pension services to more than 439,528 active and retired members and approximately 982 employers.

**Corporation de la Municipalité de la Nation  
Corporation of the Nation Municipality  
Notes aux états financiers consolidés /  
Notes to the Consolidated Financial Statements**

**31 décembre 2013 / December 31, 2013**

**10. Régime retraite (suite)**

À tous les ans, un actuaire indépendant détermine la position financière du Régime de Retraite Principal RREMO (le Régime) en comparant la valeur actuarielle des actifs investis à la valeur courante estimée de tous les bénéfices que les membres ont gagné à date. L'évaluation actuarielle la plus récente du régime a été faite au 31 décembre 2013. Les résultats de cette évaluation démontraient des passifs actuariels de \$73,004 millions pour les bénéfices courus pour les services et des actifs actuariels à cette même date de \$64,363 millions indiquant un déficit actuariel de \$8,641 millions. Comme RREMO est un régime multi-employeurs, tout surplus ou déficit du régime est la responsabilité conjointe des organisations municipales de l'Ontario et de ses employés. Par conséquent, la Municipalité ne reconnaît pas sa part de tout surplus ou déficit du RREMO. Le montant cotisé à RREMO par la Municipalité pour 2013 était de \$291,167 (2012 - \$253,652).

**10. Pension Agreement (continued)**

Each year an independent actuary determines the funding status of the OMERS Primary Pension Plan (the Plan) by comparing the actuarial value of the invested assets to the estimated present value of all pension benefits that members have earned to date. The most recent actuarial valuation of the Plan was conducted at December 31, 2013. The results of this valuation disclosed total actuarial liabilities of \$73,004 million in respect of benefits accrued for service with actuarial assets at that date of \$64,363 million indicating an actuarial deficit of \$8,641 million. Because OMERS is a multi-employer plan, any pension plan surpluses or deficits are a joint responsibility of Ontario municipal organizations and their employees. As a result, the Municipality does not recognize any share of the OMERS pension surplus or deficit. The amount contributed to OMERS by the Municipality for 2013 was \$291,167 (2012 - \$253,652).

**11. Opérations des conseils scolaires et des Comtés Unis de Prescott et Russell**

Durant l'année, les revenus de taxes suivants ont été perçus et remis aux conseils scolaires et aux Comtés Unis de Prescott et Russell:

**11. Operations of School Boards and the United Counties of Prescott and Russell**

During the year, the following taxation revenues were raised and remitted to the school boards and the United Counties of Prescott and Russell:

	2013	2012	
Conseils scolaires	\$ 3,089,838	\$ 2,988,106	School boards
Comtés	\$ 5,392,776	\$ 5,236,660	Counties

**Corporation de la Municipalité de la Nation  
Corporation of the Nation Municipality  
Notes aux états financiers consolidés /  
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2013 / December 31, 2013

**12. Excédent accumulé**

**12. Accumulated Surplus**

	<u>2013</u>	<u>2012</u>	
Réserves			Reserves
Fonds de roulement	\$ 1,072,348	\$ 959,390	Working fund
Élections	43,396	36,396	Elections
Bibliothèque	160,484	154,559	Library
Panneaux solaires	82,392	48,882	Solar pannels
Rétablissement de la carrière	26,885	26,885	Quarry rehabilitation
Dépenses futures	<u>564,629</u>	<u>206,128</u>	Future expenses
	<u>1,950,134</u>	<u>1,432,240</u>	
Fonds de réserve			Reserve funds
Adduction d'eau	2,406,164	2,178,933	Waterworks
Fonds d'égouts	4,165,830	3,798,769	Sewer fund
Dépotoirs	922,447	749,762	Dump sites
Ponceaux	<u>6,746</u>	<u>6,673</u>	Culverts
	<u>7,501,187</u>	<u>6,734,137</u>	
	<u>9,451,321</u>	<u>8,166,377</u>	
Excédent			Surplus
Taxes générales	<u>176,573</u>	<u>17,812</u>	General taxation
Investis dans les immobilisations corporelles	80,067,157	80,107,668	Invested in tangible capital assets
Fermeture des dépotoirs non financée	(486,394)	(445,636)	Unfinanced landfill closure and post-closure
Emprunts à long terme	(13,465,224)	(13,810,022)	Long-term liabilities
Débiteurs à long terme financés par des emprunts à long terme	<u>6,724,104</u>	<u>7,149,899</u>	Long-term receivables financed by long-term liabilities
	<u>72,839,643</u>	<u>73,001,909</u>	
	<u>\$ 82,467,537</u>	<u>\$ 81,186,098</u>	

**13. Éventualité**

**13. Contingency**

La Municipalité a une dette éventuelle équivalente à la dette à long terme relative aux prêts de drainage. Au 31 décembre 2013, le capital de la dette est \$340,617 (2012 - \$332,634).

The Municipality is contingently liable for long-term liabilities with respect to tile drainage loans. At December 31, 2013 the principal amount outstanding is \$340,617 (2012 - \$332,634).

**Corporation de la Municipalité de la Nation  
Corporation of the Nation Municipality  
Notes aux états financiers consolidés /  
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2013 / December 31, 2013

**14. Budget**

Le règlement pour le plan financier (budget) adopté par le Conseil n'était pas préparé sur une base consistante avec celle utilisée pour les résultats actuels (Conseil sur la comptabilité dans le secteur public). Le budget était préparé selon une méthode modifiée de la base d'exercice tandis que le Conseil sur la comptabilité dans le secteur public exige la pleine base d'exercice. De plus, le budget inclut les acquisitions d'immobilisations corporelles dans les charges au lieu d'inclure la charge d'amortissement d'immobilisations corporelles. À cause de ceci, les montants figurant au budget présentés dans les états consolidés des résultats et de la variation des actifs financiers nets représente le plan financier adopté par le Conseil avec les ajustements suivants:

	<b>2013</b>
Budget pour l'exercice	\$ (6,501,842)
Plus:	
Dépenses en capital	10,620,078
Transferts aux réserves	14,000
Moins:	
Produits sur disposition d'immobilisations corporelles	(13,000)
Amortissement des immobilisations corporelles	(3,178,017)
Excédent du budget à l'état consolidé des résultats	\$ 941,219

**14. Budget**

The Financial Plan (Budget) By-Law adopted by Council was not prepared on a basis consistent with that used to report actual results (Public Sector Accounting Board). The budget was prepared on a modified accrual basis while Public Sector Accounting Board requires a full accrual basis. In addition, the budget expensed all tangible capital assets rather than including amortization of tangible capital assets expense. As a result, the budget figures presented in the consolidated statements of operations and changes in net financial assets represents the Financial Plan adopted by Council with adjustments as follows:

Budget for the year
Add:
Capital expenses
Transfer to reserves
Less:
Proceeds on disposal of tangible capital assets
Amortization of tangible capital assets
Budget surplus per consolidated statement of operations

**15. Engagements**

La Municipalité a signé un contrat de 20 ans pour le service d'enfouissement des déchets non dangereux. Un taux de \$54.11 la tonne plus TVH est chargé jusqu'au 1 janvier 2010 et est augmenté ou diminué annuellement selon l'indice du prix à la consommation jusqu'en avril 2021.

La Municipalité a signé un contrat d'exploitation de cinq ans pour la cueillette des déchets ménagers et des produits recyclables qui vient à échéance en mars 2018. La municipalité s'est engagée à verser les sommes suivantes par maison pour les déchets : 2014 et 2015, \$55.86; 2016 et 2017, \$56.98 et 2018, \$58.12 et les sommes suivantes par maison pour le recyclage : 2014 et 2015, \$40.33; 2016 et 2017, \$41.14 et 2018, \$41.96.

**15. Commitments**

The Municipality has signed a 20 year contract for disposal services for non-hazardous solid waste. A rate of \$54.11 per ton plus HST is charged annually until January 1st, 2010 and is adjusted annually from then on so that it increases or decreases at the same rate as the Consumer Price Index until April 2021.

The Municipality has signed a five year operating contract for the collection of residential waste and recycling which expires in March 2018. The municipality has committed to pay the following amounts per household for waste : 2014 and 2015, \$55.86; 2016 and 2017, \$56.98 and 2018, \$58.12 and the following amounts per household for recycling : 2014 and 2015, \$40.33; 2016 and 2017, \$41.14 and 2018, \$41.96.



**Corporation de la Municipalité de la Nation  
Corporation of the Nation Municipality  
Notes aux états financiers consolidés /  
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2013 / December 31, 2013

**15. Engagements (suite)**

La Municipalité a signé un contrat de cinq ans pour l'opération et l'entretien des services d'eau et d'égoûts qui vient à échéance en octobre 2017. La Municipalité s'est engagée à verser une somme de \$342,663 par année qui est ajusté annuellement pour tenir compte de l'inflation.

La Municipalité a signé un contrat de cinq ans pour les services d'incendie qui vient à échéance en décembre 2015. La municipalité s'est engagée à verser \$83,544 pour 2014 et \$85,632 pour 2015.

La Municipalité a signé un contrat de quatre ans pour l'entretien et la coupe des pelouses qui vient à échéance en 2014.

La Municipalité a signé un contrat de cinq ans pour l'expédition de tonnage de recyclage qui vient à échéance en 2018.

Les paiements minimaux annuels pour les cinq prochaines années sont les suivants:

2014	\$ 1,067,678
2015	\$ 1,080,344
2016	\$ 1,001,613
2017	\$ 954,401
2018	\$ 297,361

**15. Commitments (continued)**

The Municipality has signed a five year contract for operation and maintenance services for water and waste facilities which expires in October 2017. The Municipality has committed to pay an amount of \$342,663 per year adjusted on an annual basis for inflation.

The Municipality has signed a five year contract for the fire services which expires in December 2015. The amount agreed upon for those services is \$83,544 for 2014 and \$85,632 for 2015.

The Municipality has signed a four year agreement for lawn mowing and maintenance services which expires in 2014.

The Municipality has signed a five year agreement for the shipment of recycled tonnage which expires in 2018.

The minimum annual payments for the next five years are as follows:

**16. Information sectorielle**

La Municipalité est une institution gouvernementale diversifiée qui fournit un large éventail de services aux citoyens tel que les services de transport routier, police, incendie, eau et égouts. Des secteurs fonctionnels distincts ont été divulgués séparément dans l'information sectorielle. La nature de ces secteurs et les activités qu'ils englobent sont les suivants :

**Services communautaires**

Ce secteur fournit des services destinés à améliorer la santé et le développement des citoyens de la municipalité. Des programmes récréationnels et culturels tels que le hockey, les quilles et les leçons de patinage sont offerts dans les arénas et les centres communautaires. De plus, la Municipalité fournit des services de bibliothèque pour aider les citoyens avec leurs besoins d'information.

**Services environnementaux**

Les services environnementaux fournis par la Municipalité incluent l'élimination des déchets ainsi que la collecte d'ordures et de recyclage pour les citoyens.

**16. Segmented Information**

The Municipality is a diversified municipal government institution that provides a wide range of services to its citizens such as transit, police, fire, water and sewer. Distinguishable functional segments have been separately disclosed in the segmented information. The nature of the segments and the activities they encompass are as follows:

**Community Services**

This service area provides services meant to improve the health and development of the municipality's citizens. Recreational programs and cultural programs like hockey, bowling and skating lessons are provided at arenas and community centres. Also, the Municipality provides library services to assist with its citizens' informational needs.

**Environmental**

Environmental services consists of providing waste disposal as well as garbage and recycling collection to citizens.

---

**Corporation de la Municipalité de la Nation  
Corporation of the Nation Municipality  
Notes aux états financiers consolidés /  
Notes to the Consolidated Financial Statements**

---

31 décembre 2013 / December 31, 2013

---

**16. Information sectorielle (suite)**

**Urbanisme et aménagement**

Ce département fournit plusieurs services incluant l'urbanisme, la maintenance et l'application des codes de bâtiment et de construction ainsi que l'examen de tous les plans de développement de propriété à travers son processus d'application pour des permis de construction. Ce département fournit aussi la maintenance des drains municipaux, qui assurent le drainage adéquat pour les propriétés agricoles et autres services de drainage où la Municipalité agit comme intermédiaire entre les contribuables et la province.

**Protection des personnes et propriétés**

La protection comprend les services de polices et d'incendies. Les services de police assurent la sécurité et la protection des citoyens et de leur propriété. Le département d'incendies est responsable d'offrir les services d'extinctions d'incendies ainsi que de fournir des programmes de prévention, de formation et d'éducation facent aux incendies. Les membres du département d'incendie sont des volontaires.

**Services de transport routier**

Le département de transport routier est responsable de fournir les services de transport à la Municipalité.

**Eau et égouts**

Ce service fournit l'eau potable de la Municipalité. La Municipalité traite et nettoie les eaux usées et assure que l'infrastructure d'eau et d'égout rencontre les normes provinciales.

**Administration**

Cet item est lié aux revenus et charges qui sont directement attribuables aux opérations de la Municipalité et qui ne sont pas inclus dans un secteur spécifique.

**16. Segmented Information (continued)**

**Planning and Development**

This department provides a number of services including city planning, maintenance and enforcement of building and construction codes and review of all property development plans through its application process. It also provides maintenance of municipal drains, which ensures proper drainage for agricultural properties and tile drainage, whereas the Municipality acts an intermediate between the landowners and the province.

**Protection to Persons and Property**

Protection is comprised of police services and fire protection. The police services work to ensure the safety and protection of the citizens and their property. The fire department is responsible to provide fire suppression service, fire prevention programs, training and education. The members of the fire department consist of volunteers.

**Transportation**

Transportation is responsible for providing the Municipality's transit services.

**Water and Sewer**

This service provides the Municipality's drinking water. The Municipality processes and cleans sewage and ensures the water and sewer system meets all Provincial standards.

**General Government**

This item relates to the revenues and expenses that relate to the operations of the Municipality itself and cannot be directly attributed to a specific segment.

**Corporation de la Municipalité de la Nation  
Corporation of the Nation Municipality  
Notes aux états financiers consolidés /  
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2013 / December 31, 2013

16. Information sectorielle (suite)

16. Segmented Information (continued)

For the year ended December 31 / Pour l'exercice terminé le 31 décembre	Community services / Services communautaires	Environmental Services / Services environnementaux	Planning and development / Urbanisme et aménagement	Protection to persons and property / Protection des personnes et propriétés	Transportation / Services de transport routier	Water and sewer / Eau et égouts	General government / Administration	2013 Total
Revenues / Revenus								
Taxation / Taxes	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ 7,816,998	\$ 7,816,998
User charges / Redevances des usagers	600,841	1,008,496	105,293	137,692	124,337	2,928,071	187,364	5,092,094
Government transfers - Federal / Paiements de transfert - fédéral	-	-	-	-	527,740	74,045	-	601,785
Government transfers - Provincial / Paiements de transfert - provincial	46,459	120,101	33,017	32,237	20,869	-	1,547,814	1,800,497
Government transfers - other/ Paiements de transfert - autres	-	10,000	-	222,385	257,505	-	5,000	494,890
Permits, licenses and fines / Permis, licences et amendes	55,560	14,535	339,116	2,300	2,875	2,233	402,965	819,584
Other / Autres	60,168	-	-	-	176,286	-	-	236,454
	<b>763,028</b>	<b>1,153,132</b>	<b>477,426</b>	<b>394,614</b>	<b>1,109,612</b>	<b>3,004,349</b>	<b>9,960,141</b>	<b>16,862,302</b>
Expenses / Charges								
Salaries, wages and benefits / Salaires et avantages sociaux	752,528	79,975	94,493	754,085	1,448,991	357,968	909,313	4,397,353
Materials / Matériaux	245,505	9,784	164	90,219	1,073,678	154,267	55,388	1,629,005
Interest on long- term debt / Intérêts sur la dette à long terme	35,102	-	-	58,672	17,355	382,900	15,900	509,929
Contracted services / Services contractuels	455,323	997,962	100,357	1,522,298	455,729	1,061,210	357,024	4,949,903
Contributions to other organizations / Contributions à d'autres organismes	98,925	-	-	147,046	377,175	-	18,870	642,016
Amortization of tangible capital assets / Amortissement des immobilisations corporelles	243,107	-	4,470	158,581	1,456,393	1,245,922	69,544	3,178,017
Loss on disposal of tangible capital assets / Perte sur dispositions d'immobilisations corporelles	3,057	-	-	-	146,927	124,656	-	274,640
	<b>1,833,547</b>	<b>1,087,721</b>	<b>199,484</b>	<b>2,730,901</b>	<b>4,976,248</b>	<b>3,326,923</b>	<b>1,426,039</b>	<b>15,580,863</b>
Net surplus (deficit) / Excédent (déficit) net	<b>\$ (1,070,519)</b>	<b>\$ 65,411</b>	<b>\$ 277,942</b>	<b>\$ (2,336,287)</b>	<b>\$ (3,866,636)</b>	<b>\$ (322,574)</b>	<b>\$ 8,534,102</b>	<b>\$ 1,281,439</b>

**Corporation de la Municipalité de la Nation  
Corporation of the Nation Municipality  
Notes aux états financiers consolidés /  
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2013 / December 31, 2013

**16. Information sectorielle (suite)**

**16. Segmented Information (continued)**

For the year ended December 31 / Pour l'exercice terminé le 31 décembre	Community services / Services communautaires	Environmental / Services environnementaux	Planning and development / Urbanisme et aménagement	Protection to persons and property / Protection des personnes et propriétés	Transportation / Services de transport routier	Water and sewer / Eau et égouts	General government / Administration	2012 Total
<b>Revenues / Revenus</b>								
Taxation / Taxes	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ 6,992,901	\$ 6,992,901
User charges / Redevances des usagers	679,944	982,635	189,673	125,432	28,295	3,483,935	181,935	5,671,849
Government transfers - Federal / Paiements de transfert - fédéral	-	-	-	-	641,567	-	-	641,567
Government transfers - Provincial / Paiements de transfert - provincial	20,950	173,861	75,937	19,726	24,613	28,377	1,684,300	2,027,764
Government transfers - other/ Paiements de transfert - autres	-	-	-	197,054	38,489	-	5,000	240,543
Permits, licenses and fines / Permis, licences et amendes	37,834	19,510	336,999	81,413	700	-	268,984	745,440
Other / Autres	13,172	-	-	9,397	189,197	-	-	211,766
	<u>751,900</u>	<u>1,176,006</u>	<u>602,609</u>	<u>433,022</u>	<u>922,861</u>	<u>3,512,312</u>	<u>9,133,120</u>	<u>16,531,830</u>
<b>Expenses / Charges</b>								
Salaries, wages and benefits / Salaires et avantages sociaux	726,162	64,095	92,119	649,195	1,291,159	315,420	899,797	4,037,947
Materials / Matériaux	263,547	12,914	622	71,011	1,060,015	99,606	56,241	1,563,956
Interest on long- term debt / Intérêts sur la dette à long terme	27,087	-	-	33,913	15,705	442,358	8,515	527,578
Contracted services / Services contractuels	489,037	853,716	230,768	1,484,556	321,415	1,041,643	344,032	4,765,167
Contributions to other organizations / Contributions à d'autres organismes	105,425	-	-	131,045	419,467	-	22,000	677,937
Amortization of tangible capital assets / Amortissement des immobilisations corporelles	261,801	-	4,470	144,440	1,348,912	1,210,228	75,028	3,044,879
Loss on disposal of tangible capital assets / Perte sur dispositions d'immobilisations corporelles	9,460	-	-	(3,600)	90,857	61,998	-	158,715
	<u>1,882,519</u>	<u>930,725</u>	<u>327,979</u>	<u>2,510,560</u>	<u>4,547,530</u>	<u>3,171,253</u>	<u>1,405,613</u>	<u>14,776,179</u>
<b>Net surplus (deficit)/ Excédent (déficit) net</b>	<b>\$ (1,130,619)</b>	<b>\$ 245,281</b>	<b>\$ 274,630</b>	<b>\$ (2,077,538)</b>	<b>\$ (3,624,669)</b>	<b>\$ 341,059</b>	<b>\$ 7,727,507</b>	<b>\$ 1,755,651</b>